

**M37 US 3/4 ton 4x4 cargo truck**

**M37 US 3/4 ton 4x4 cargo truck**

**M37 US 3/4 ton 4x4 cargo truck**

Серед величезної кількості вантажівок американської армії, що використовувалися протягом Новітньої історії (починаючи з Другої світової війни), лише деякі з повним правом можуть називатися легендарними, тому що їхню роль важко переоцінити з точки зору значущості машини у повсякденному армійському житті. Однією з таких машин був джип M37, створений компанією Dodge в 1951 році, котрий увірвав в себе все найкраще, що мали його попередники під час Другої світової війни.

M37 (так само як і машини серії WC) мав шестциліндровий двигун об'ємом 230 кубічних дюймів (3,8 літра) та чотиришвидкісну несинхронізовану коробку передач, проте його шасі було подовжене, а кабіна водія тепер була відділена від кузову. Машина також отримала нову двошвидкісну трансмісію. Конструкція виявилася досить вдалою, і вже у 1951 році було збудовано близько 11 000 одиниць цього типу, а в наступні три роки ще більш як 50 000 одиниць.

Поява машини була досить своєчасною — у середині 1950 року розпочалася Корейська війна, в котрій Сполучені Штати Америки на протязі трьох наступних років приймали безпосередню участь. В умовах бойових дій M37 дуже швидко виявив свою незамінність, а безліч спеціальних машин, що були створені на цій базі (машина керування, машина зв'язку, аеродромна пожежна машина, санітарна машина тощо) стали справжньою знахідкою для армії.

У 1958 році з огляду на досвід експлуатації до конструкції M37 внесли низку змін, і автомобіль, що отримав індекс M37B1, почав сходити із конвеєру у нових значних об'ємах — було вироблено близько 48 тисяч модернізованих машин, а ще близько 5 000 за ліцензією збудували у Канаді.

На початку 60-х років ще один конфлікт у регіоні Південно-Східної Азії, що тлів вже досить тривалий період часу, із новою силою розгорівся при безпосередній участі двох супердержав того часу, СРСР та США. В'єтнамська війна стала ще одним значним реальним полігоном для M37 як і для багатьох зразків військової техніки того часу. Так само як і під час попереднього конфлікту, ці машини дуже широко застосовувалися у найрізноманітніших ролях для армійських потреб, окрім того, чимало машин в польових умовах були перероблені із використанням додаткового бронювання, також на M37 встановлювали крупнокаліберні кулемети різних типів.

Серійне виробництво M37 припинили у 1968 році, за цей час з усіх конвеєрів зійшло понад 115 000 машин. Окрім США та Канади іншими значними експлуатантами були Ізраїль та Греція.

Чимало машин, котрі були списані із військової служби перепродавали приватним власникам. Наразі чимало M37 є музейними експонатами або ж учасниками виставок поціновувачів старовинної військової техніки.

Among the huge number of different trucks used by the American army throughout the modern era (since World War II), only some can rightfully be called legendary, as it is difficult to distinguish the part they played in terms of the widespread use of the vehicles in everyday military life. One such truck was the M37 developed by the Dodge company in 1950, which incorporated all the best features of its WWII predecessors.

The M37, along with the previous models in the WC series, had a 6-cylinder engine of 230 cubic inches (3.8 liters), and a four-speed non synchronized gearbox. However, its chassis was lengthened, and the driver's cabin was separated from the body. The truck also received a new two-speed transmission. The design was successful and in 1951 around 11,000 units of this type were built, and in the next three years more than 50,000 units.

The emergence of the new machine was timely — in the middle of 1950 the Korean War began, in which the U.S. was directly involved before three years were out. In actual military operating conditions, the M37 quickly found itself indispensable, and many special vehicles were developed from it (a command truck, a communications vehicle, an airfield fire engine, an ambulance, etc.), and so it became a real find for the army.

In 1958, in the light of further operating experience, a number of changes were made to the design of the M37, and the modified vehicle was given the M37B1 designation. It started coming off the production lines in considerable volumes — about 48,000 of the upgraded machines were constructed, and about 5,000 more under license in Canada.

At the beginning of the Sixties another conflict in Southeast Asia, which had already been simmering for a long period of time, flared up with new intensity with the direct participation of the two superpowers of the time, the Soviet Union and the U.S.A. The Vietnam War became a major testing ground for the M37 like most other examples of military equipment of the time. Just as with the previous conflict, the trucks were widely used in a great variety of roles, besides which many machines were modified in field conditions with additional armor, and the M37 was sometimes fitted with large caliber machine guns of various types.

Series production of the M37 ended in 1968. During this time more than 115,000 units rolled off all the various production lines. Besides the U.S.A. and Canada, other significant operators were Israel and Greece. Many trucks were auctioned off from military service and sold to private owners. Nowadays, many M37s can be found as museum exhibits, or as participants in shows put on by military enthusiasts.

Unter der großen Anzahl von Lastwagen, welche von der amerikanischen Armee während der jüngeren Geschichte (nach dem 2. Weltkrieg) verwendet wurden, kann man nur wenige als herausragend betrachten, zumal es oft schwierig ist, ihre genauen Aufgaben im militärischen Alltag zu erkennen. Eines dieser Fahrzeuge war der im Jahr 1950 von Dodge entwickelte M37, welcher die besten Eigenschaften seiner Vorgänger aus dem 2. Weltkrieg in sich vereinte.

Wie auch schon die Vorgängermodelle der WC-Serie, hatte der M37 einen 3,8 Liter Sechszylindermotor und ein nicht synchronisiertes Vierganggetriebe. Das Fahrgestell wurde verlängert und die Fahrerkabine von Rahmen getrennt. Zusätzlich verfügte der Lkw über ein neues Untersetzungsgetriebe mit zwei Gängen. Der Entwurf erwies sich als gelungen und so wurden allein 1951 etwa 11.000 Stück dieses Typs gefertigt, gefolgt von weiteren 50.000 Stück in den folgenden drei Jahren.

Die Einführung des neuen Fahrzeugs kam gerade rechtzeitig. Es wurde im Koreakrieg eingesetzt, in den die USA drei Jahre lang involviert waren. Unter den dortigen Einsatzbedingungen erwies sich der M37 als unverzichtbar und wurde bald die Basis für etliche Sonderfahrzeuge (darunter Kommandowagen, Fernmeldefahrzeuge, Flughafenfeuerwehren, Krankenwagen, u.v.m.), also ein echter Glücksfall für die Armee.

Nach etlichen Einsatzerfahrungen überarbeitete man 1958 den ursprünglichen Entwurf nochmals und so entstand die als M37B1 bezeichnete Version. Auch hiervon wurden beträchtliche Stückzahlen gefertigt — etwa 48.000 Stück und weitere 5.000 unter Lizenz in Kanada.

Mit dem Beginn der 1960er Jahre lodete ein Konflikt auf, der schon eine Zeitlang vor sich hin schwelte. Beide Supermächte jener Zeit waren darin verwickelt: die Sowjetunion und die USA. Für den M37 wurde der Vietnamkrieg ebenso zum Testgelände, wie für die meiste militärische Ausrüstung jener Zeit. Wie schon in den vorherigen Konflikten wurde der M37 weitverbreitet und für unterschiedlichste Aufgaben eingesetzt, wobei etliche Fahrzeuge unter Feldbedingungen mit zusätzlicher Panzerung versehen wurden. Auch montierte man häufig schwere Maschinengewehre unterschiedlicher Typen.

Sie Serienfertigung des M37 endete 1968. Bis zu diesem Zeitpunkt waren 115.000 Stück von den verschiedenen Fließbändern gerollt. Wichtige Nutzer, neben den AUS und Kanada, waren Israel und Griechenland. Nach der Ausmusterung wurde zahlreiche Fahrzeuge an zivile Nutzer verkauft. Noch heute kann man viele M37 in Museen oder als Teilnehmer auf Militärschauen sehen.

**Технічні характеристики**

**Performances**

**Technische Charakteristik**

Колісна база .....	2800 mm
Власна маса .....	2580 kg
Об'єм двигуна .....	3769 cm <sup>3</sup>
Потужність .....	78 к.с.
Максимальна швидкість .....	до 92 км/год
Корисне навантаження .....	750 kg

Axle base .....	2800 mm
Weight .....	2580 kg
Engine .....	3769 cm <sup>3</sup>
Power .....	78 hp
Max speed .....	92 km/h
Payload .....	750 kg

Achsabstand .....	2800 mm
Gewicht .....	2580 kg
Hubraum .....	3769 cm <sup>3</sup>
Leistung .....	78 PS
Höchstgeschwindigkeit .....	92 km/St
Nutzlast .....	750 kg

**Інструкція**  
**УВАГА - Прочитати обов'язково!**

Перед початком роботи уважно вивчіть інструкцію для складання моделі. Деталі з рамок вирізати за допомогою гострого ножа або гострозубці. Нумери деталей позначені цифрами: 1, 2, 3... Рамки, в яких знаходяться деталі, позначені великими латинськими літерами: А, В, С... Для деталей, які необхідно фарбувати перед складанням, вказано колір фарби: А, В, С... З'єднати деталі за допомогою клею Plastic CEMENT 3991, 3992, 3999 або FIX 44601, 44602, 44607.

Вказівка для наклеювання декалей: вирізати з аркуша потрібні декалі (на схемі номери декалей вказано цифрами у квадратах); покласти їх у посуд з чистою водою приблизно на 1/2 хвилини; накласти декалі на модель, а потім зсунути з аркуша. Для кращого прилипання притиснути їх чистою тканиною.

**Instructions**  
**ATTENTION - Useful advice!**

Read the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Numbers of parts are marked figures: 1, 2, 3... Frames, in which the part is situated, are marked by capital letters: A, B, C... For parts, which should be painted before mounting, are given colors of paint: A, B, C... Use plastic cement ONLY.

**Directions for applying the decals:** cut out from the sheet the necessary decals (numbers of decals are marked by figures in squares); plunge them into a vessel with pure water for about 1/2 minute; apply the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of clean rag.


**Instruction**  
**ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

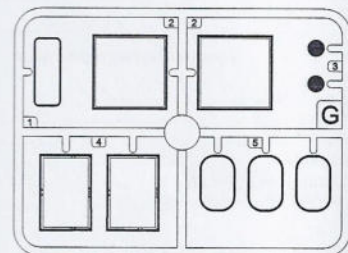
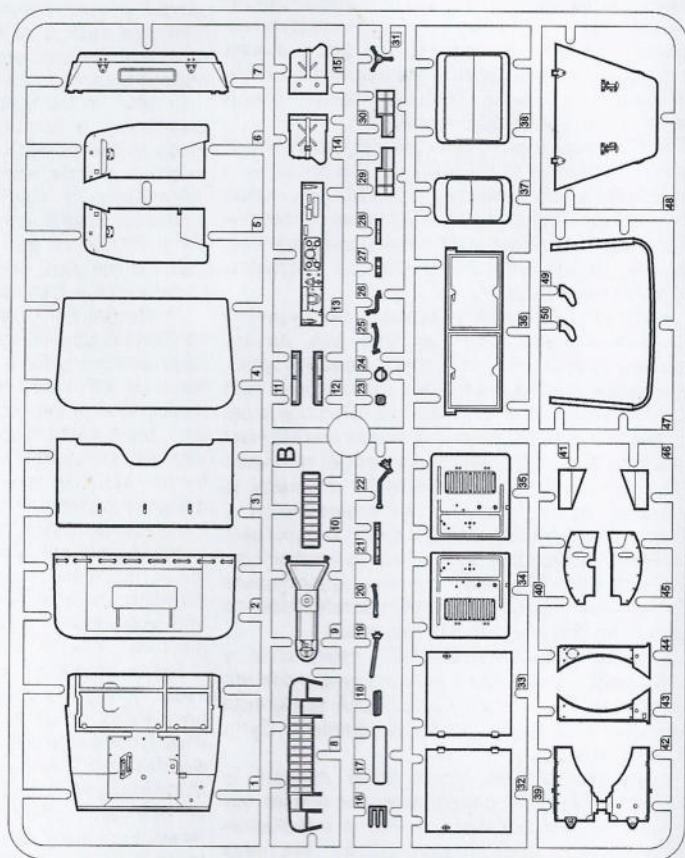
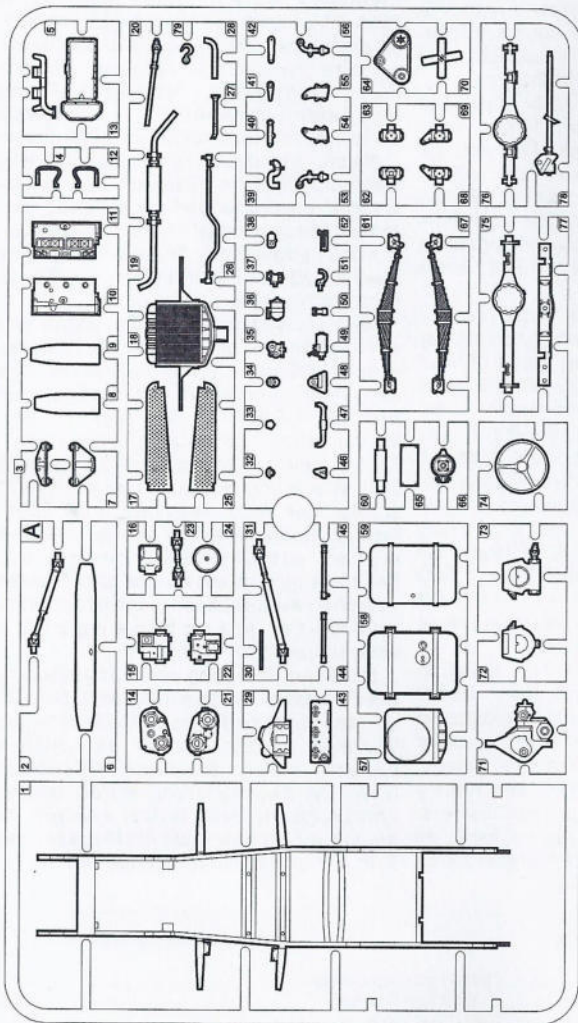
Von der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Nummern der Einzelteile sind als Ziffer: 1, 2, 3... Der Rahmen, in welchem sich der Einzelteil befindet, wird als grosser Latienbuchstabe angegeben: A, B, C... Für die Einzelteile, die vor der Montage zu färben sind, wird die Farbe des Farbstoffs angegeben: A, B, C... Bitte nur Plastikklebstoff verwenden.

**Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung:** Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

 клеїти glue kleben	 не клеїти don't glue nicht kleben	 відрізати cut out abschneiden	 свердлити drill bohren	 фарбувати paint färben	 1 наклеїти декалі apply decals abziehbilder anbringen
 можливий вибір варіантів options varianten	 PS повторити для ліво(право)ї сторони repeat for port(starboard)side wiederholen für linken(recht)seite	 x2 кількість операцій number of working steps anzahl der arbeitsschritte			

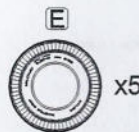
**Vallejo**

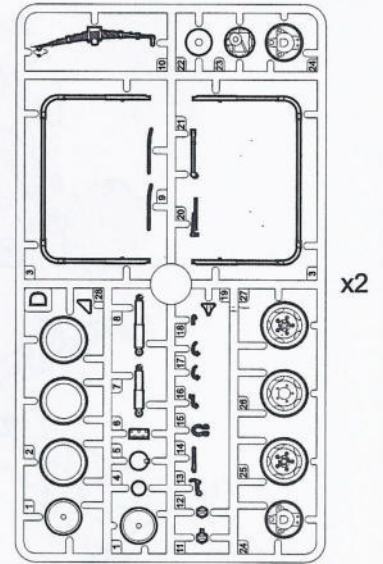
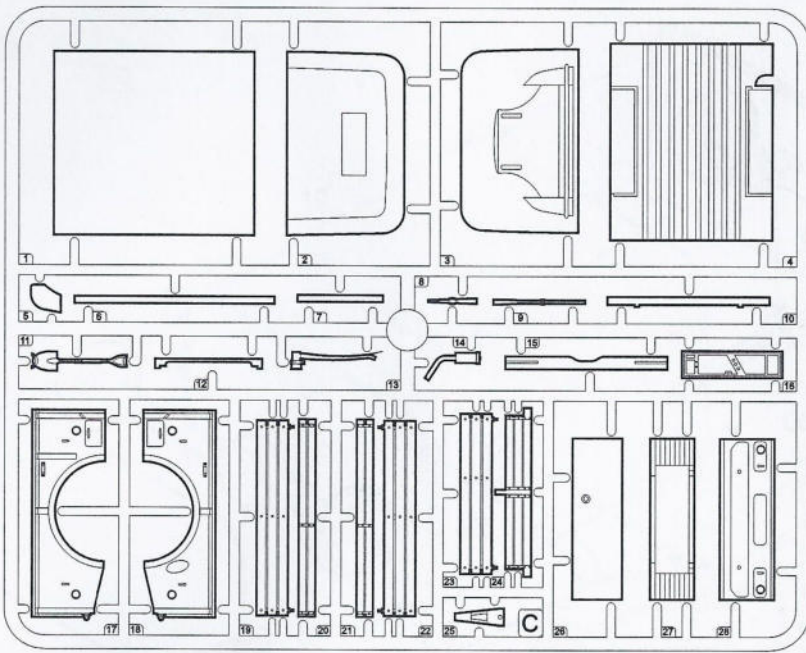
 <b>A</b> 70.889 Оливковий Olive Drab Olivgrün	 <b>B</b> 70.882 Брезент Khaki Drab Khaki	 <b>C</b> 70.950 Чорний Black Schwarz	 <b>D</b> 70.943 Синьо-сірий Blue Grey Blaugrau
 <b>E</b> 70.864 Сталевий Steel Stahl	 <b>F</b> 71.077 Дерево Matt Natural Wood Naturholz, matt	 <b>G</b> 70.947 Червоний Red Rot	 <b>H</b> 70.865 Темно-сталевий Oily Steel Eisen
		 <b>I</b> 70.997 Сріблястий Silver Silber	



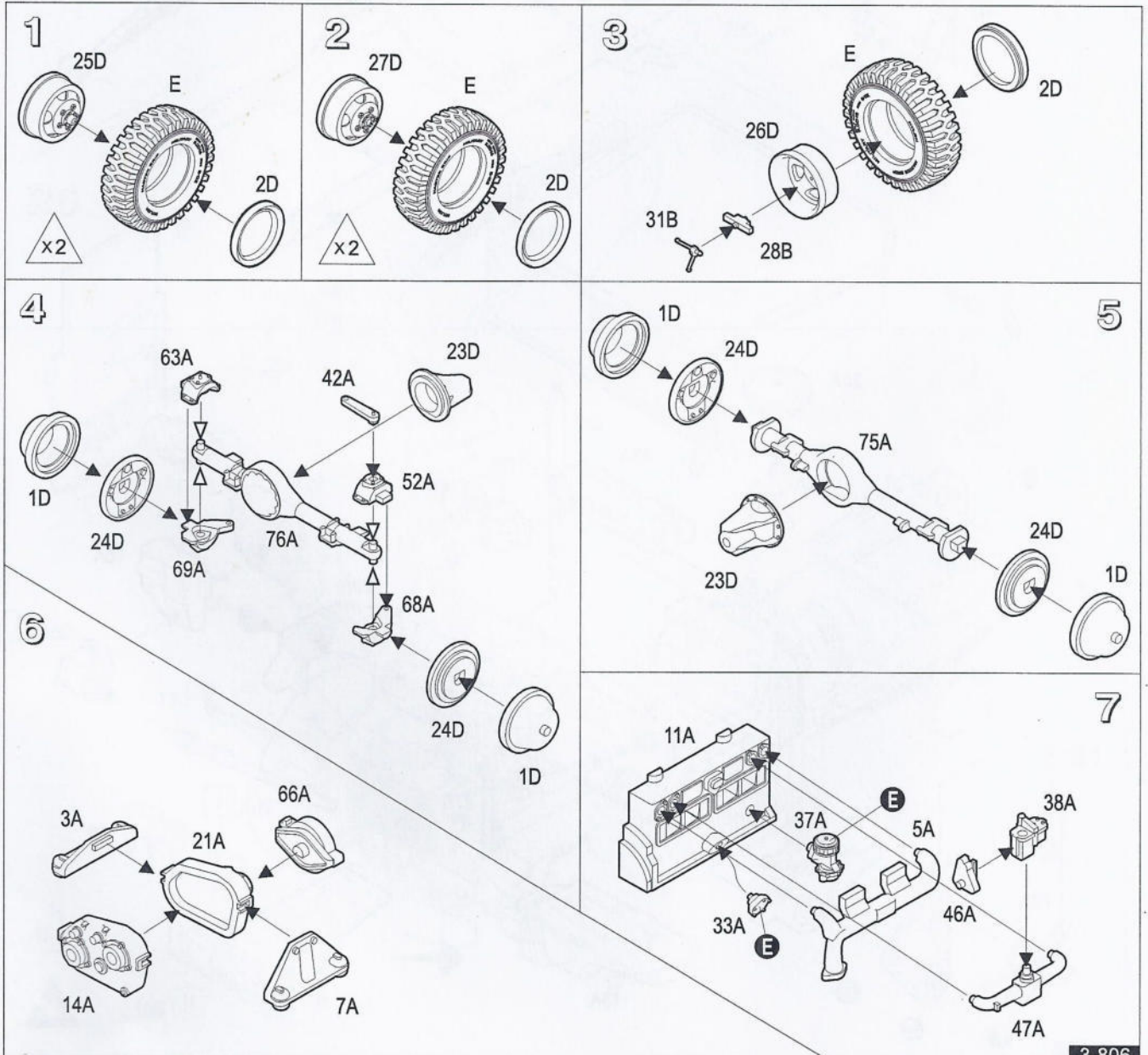
Деталі, що не використовуються  
Parts not for use  
Nicht benötigte Teile

- Комплектність іграшки:
1. Рамки з деталями - 7 шт.
  2. Інструкція - 1 прим.
  3. Декалі - 1 прим.
  4. Мотузка - 1 шт.
  5. Коробка - 1 шт.





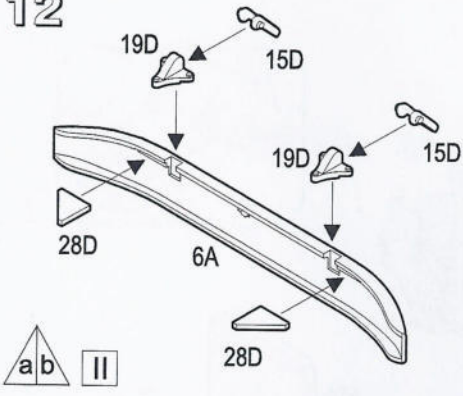
Порядок складання моделі / Model assembly / Die Montage des Modell



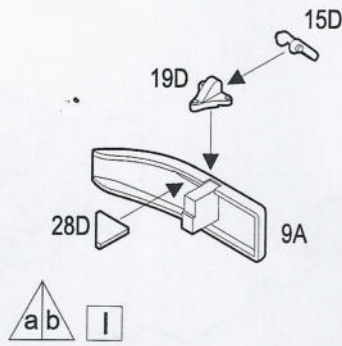




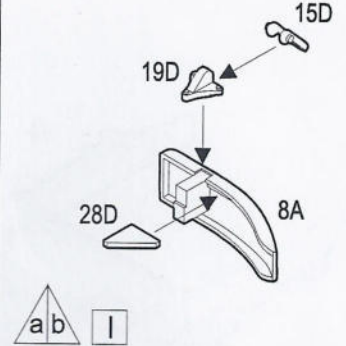
12



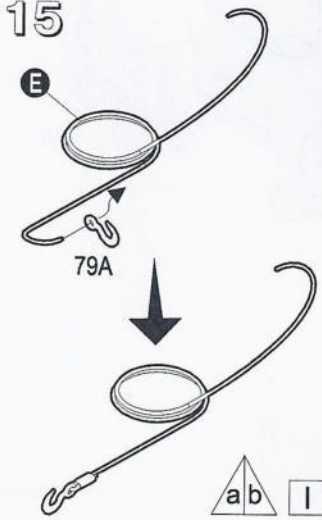
13



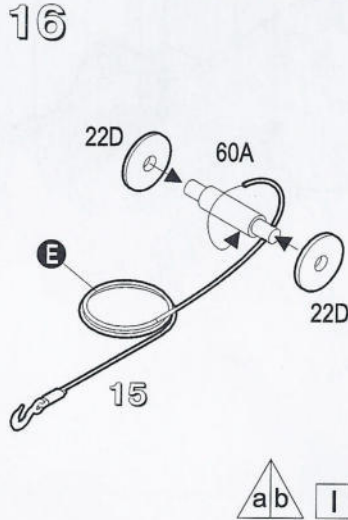
14



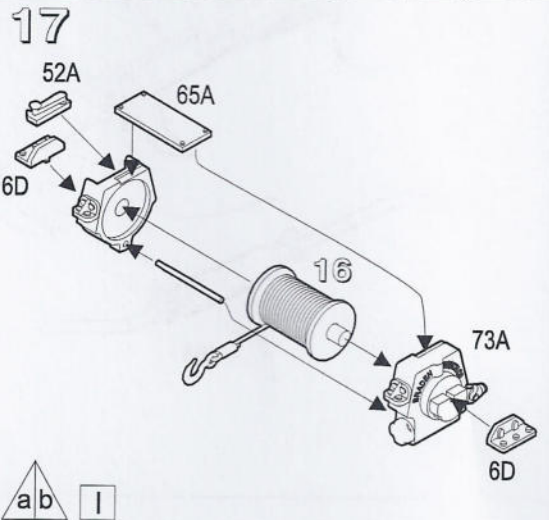
15



16



17



18

